

زبان عربی ۲

** عَيْنَ الْأَمْحَ وَالْأَدَقَّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- **يَمْتَلِئُ الْمَلْعَبُ مِنَ الْمُتَفَرِّجِينَ وَ يَسْجَلُ فَرِيقَنَا الْفَائِزَ هَدَفًا:**

- ۱) تماشاگران ورزشگاه را پر کردند و تیم پیروز ما یک گل ثبت می‌کرد!
- ۲) ورزشگاه از تماشاچیان پر می‌شود و تیمی که برنده است گلی را به ثبت می‌رساند!
- ۳) ورزشگاه از تماشاگران پر می‌شود و تیم برنده مان گلی را ثبت می‌کند!
- ۴) تماشاچیان در ورزشگاه جمع شده‌اند و تیم پیروزمان گل‌هایی را ثبت کرده بود!

۲- **أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَى فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ:**

- ۱) به سوی فرعون پیامبری را فرستادیم پس فرعون از آن رسول سرپیچی کرد!
- ۲) به سمت فرعون پیامبرمان را ارسال کردیم پس فرعون از پیامبر طغیان می‌کند!
- ۳) به سوی فرعون‌ها رسولی را می‌فرستیم پس فرعون از پیامبر طغیان کرد!
- ۴) به سمت فرعون پیامبری را فرستادیم پس آن فرعون از رسول سرپیچی کرد!

۳- **إِنْ تَطَالَعَ كِتَابَ مَنِيَةِ الْمَرِيدِ يَسَاعِدُكَ عَلَى كِتَابَةِ إِنْشَائِكَ:**

- ۱) اگر کتاب منیه المرید را دنبال می‌کردی به تو در نوشتن انشا کمک می‌کرد!
- ۲) هرگاه کتاب منیه المرید را مطالعه کنی تو در نوشتن انشایت رشد خواهی کرد!
- ۳) چنانچه کتاب منیه المرید خوانده شود، تو در نوشتن انشایت مورد مساعدت قرار می‌گیری!
- ۴) اگر کتاب منیه المرید را بخوانی به تو در نوشتن انشایت کمک می‌کند!

۴- **كَانَ الطَّلَابُ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ الْأَسْتَاذِ فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ:**

- ۱) در زنگ سوم، دانشجویان به سخن استاد گوش کرده بودند!
- ۲) دانشجویان به سخن استاد در زنگ سوم گوش فرامی‌دادند!
- ۳) دانشجویان به سخن استادشان در زنگ سوم گوش فرا می‌دادند!
- ۴) در زنگ دوم، دانشجویان به سخن استاد توجه بسیار می‌کردند!

۵- **«مَنْ يُحِبَّ اللَّهُ يُحْسِنُ إِلَى النَّاسِ وَ مَنْ يُحِبَّ اللَّهُ يُبْعِدْ عَنْهُ الشَّرَّ»:**

- ۱) هرکس خدا را دوست بدارد با مردم به خوبی رفتار می‌کند، و کسی که خدا او را دوست دارد، از بدی دور می‌شود!
- ۲) هر آنکه حب خدا را در دل دارد، به مردم احسان می‌کند و آن کس که خدا او را دوست دارد، از بدی دور می‌ماند!
- ۳) کسی که خدا را دوست دارد، به مردم نیکی می‌کند و کسی که خدا او را دوست دارد، بدی را از او دور می‌کند!
- ۴) آنکه دوست‌دار خدا است به مردم احسان می‌کند، آن که خدا دوست‌دار اوست، او را از شر دورش می‌سازد!

۶- **عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ:**

- ۱) يعجبنی حارس مرمی فريق السعادة: دروازه‌بان تیم سعادت مرا به شگفت می‌آورد.
- ۲) كان قرأ صديقي كتاباً في مجال التربية: دوست من کتابی را در موضوع تربیت می‌خواند.
- ۳) لا تقطعُ كلام المعلم و لا تسبقه بالكلام: سخن معلم قطع نمی‌شود و با کلام بر آن سبقت گرفته نمی‌شود.
- ۴) الحكم ما قبل الهدف بسبب التسلسل: داور گل را به خاطر آفساید نمی‌پذیرد.

۷- **عَيْنَ الْخَطَا فِي التَّرْجَمَةِ:**

- ۱) من علمَ علماً فله أجر من عمل به: هر کس دانشی را بیاموزد پس برای او پاداش کسی است که به آن عمل کرده.
- ۲) إن الله فالق الحبّ و التّوی: قطعاً خداوند شکافنده دانه و هسته است.
- ۳) عالمٌ ینتفع خیرٌ من ألف عابدٍ: دانشمندی که علمش سود می‌رساند بهتر از صد عبادت‌کننده است.
- ۴) إن أحسنتم أحسنتم لأنفسکم: اگر نیکی کنید برای خودتان نیکی می‌کنید.

۸- **«إِخْلَالَ غَرِّ غَاثِي بِهٍ پِشْتِ بَرْمِي گِشْتِ وَ بَا كَسِي كِه پِشْتِش بُوَد صَحْبَتِ مِي كَرْد.» عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّعْرِيبِ:**

- ۱) الشخص المشاغب يلتفت مرة إلى الخلف و يتكلم مع الذي كان وراءه.
- ۲) المشاغب كان يلتفت تارة إلى الورا و يتكلم مع الذي خلفه.
- ۳) كان التفت المشاغب تارة إلى الخلف و يتكلم مع من وراءه.
- ۴) كان يلتفت المشاغب تارة إلى الورا و كلم الذي جلس الخلف.

※ اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة بما يناسب النص:

الشجرة الخانقة تنمو في بعض الغابات الاستوائية. تبدأ حياتها بالالتفات حول جذع شجرة و غصونها ثم تخنقها تدريجياً. يوجد نوعٌ منها في جزيرة قشم التي تقع في محافظة هرمزجان.

شجرة النفط شجرةٌ يستخدمها المزارعون كسياجٍ حول المزارع لحماية محاصيلهم من الحيوانات لأنّ الحيوانات تهرب من رائحة الشجرة الكريهة. تحتوى بذورها على مقدارٍ من الزيوت لا يسبب اشتعالها خروج أى غازات ملوثة و يمكن إنتاج النفط منها و يوجد نوع منها في نيكشهر بمحافظة سيستان و بلوشستان باسم شجرة مداد.

٩- عيّن الصحيح حسب النص:

- (١) الحيوانات تهرب من رائحة الشجرة الخانقة.
(٢) شجرة مداد توجد في محافظة سيستان و بلوشستان.
(٣) الشجرة الخانقة تخنق غصون الشجرة بسرعة.
(٤) تبدأ حياة الأشجار في نيكشهر بالالتفاف حول جذع شجرة.

١٠- شجرة النفط:

- (١) تنمو في الغابات الإستوائية تدريجياً.
(٢) مناسبة لأكل الحيوانات و بذورها ذات الغازات.
(٣) مفيدة لحفاظة المحاصيل الزراعيّة.
(٤) توجد في جزيرة قشم في هرمزجان.

١١- عيّن الخطأ حسب النص:

- (١) أصبحت شجرة النفط بعنوان السياج للمزارع.
(٢) لا تخرج غازات ملوثة من جذوع الشجرة الاستوائية.
(٣) رائحة كريهة لشجرة النفط سبب فرار الحيوانات.
(٤) تحتوى الشجرة الخانقة على مقدار من الزيوت.

※ عيّن الصحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:

١٢- هرمزجان:

- (١) جمعٌ سالمٌ للمذكر - اسم معرفة / مضافٌ إليه
(٢) اسم - مؤنث - معرفٌ بأل / فاعل لفعل تقع
(٣) اسم - مفرد - نكرة / مفعولٌ لفعل تقع
(٤) اسم - مفرد - معرفٌ بالعلم / مضافٌ إليه

١٣- يستخدم:

- (١) مضارعٌ - مزيد ثلاثي من وزن افتعال / الجملة فعلية
(٢) فعلٌ مضارعٌ - المزيد الثلاثي و مادته الأصلية (خ د م) / فعل و فاعله المزارعون
(٣) فعل مضارع - للغائبين - على وزن استفعال / فعل و مفعوله المزارعون
(٤) للغائب - مزيد ثلاثي من باب استفعال - الجملة اسمية

١٤- عيّن الخطأ في ضبط الحركات الكلمات:

- (١) شَجْرَةُ الخُبْرِ شَجْرَةٌ إِسْتَوَائِيَّةٌ تَنَمُو فِي جَزْرِ المُحِيطِ الهَادِيءِ.
(٢) يُخْرِجُ الحَيَّ مِنَ المَيِّتِ و يُخْرِجُ المَيِّتِ مِنَ الحَيِّ.
(٣) مَا مِنْ رَجُلٍ يَغْرُسُ غَرْسًا إِلَّا كَتَبَ اللهُ لَهُ مِنَ الأَجْرِ.
(٤) فِي السَّنَةِ القَادِمَةِ تَنَمُو تِلْكَ الجَوْزَةُ و تَصِيرُ شَجْرَةً.

※ عيّن المناسب في الجواب عن الأسئلة التالية

١٥- عيّن الخطأ في التوضيحات التالية:

- (١) الذي يعطيه الله عمراً طويلاً: المعمّر
(٢) التجمّع و الدوران حول شيءٍ: الالتفاف
(٣) تمسية الآخرين بالأسماء القبيحة: تنابز الألقاب
(٤) هو كلامٌ خفيٌّ بين شخصين: التعتّن

١٦- عيّن الخطأ للفرعيتين: «إن على الحسنات الى الله!»

- (١) تحرصن / تتقربن (٢) تحرصا / تتقربا (٣) تحرصوا / تتقربوا (٤) يحرصان / يتقربان

١٧- في أىّ عبارة اسمان نكرتان:

- (١) لا يستطيع الإنسان أن يعيش بعيداً عن الناس.
(٢) توجد غابات جميلة منها في محافظة إيلام.
(٣) حديقة شاهزاده في كرمان جنةٌ في الصحراء.
(٤) من يسجل الهدف الثاني يذهب إلى النهائي.

١٨- عيّن الخطأ في اسلوب الشرط:

- (١) مَنْ دَعَا اللهُ بالتَّضَرُّعِ إِسْتَجَابَ لَهُ دَعْوَاتِهِ إِسْتِجَابَةً!
(٢) إِنْ يَذْهَبُ التَّلَامِيذُ الى المكتبة يجدون هناك كتباً قيّمة!
(٣) إِنْ تُجَالَسَا الأَبْرَارَ وَ المُتَّقِينَ تَتَقَرَّبَا الى الله تعالى!
(٤) مَنْ يَغْفُ عَنْ سَيِّئَاتِ النَّاسِ يَغْفُ اللهُ عَنْهُ أَيْضاً!

١٩- عيّن النكرة في الكلمات التي تحتها خطُّ:

(١) تكلمتُ مع رجلٍ محسنٍ في السفرة العلمية!

(٣) رأيت صديقي حامداً في ساحة المدرسة.

٢٠- كم اسم علم في العبارة التالية؟

«قبر كورش يجذب سياحاً من دول العالم قبة قابوس في قائمة التراث العالمي ...»

(١) أربعة

(٢) واحد

(٣) ثلاثة

(٤) إثنان

(٢) يسافر الحجاج في ذي الحجة إلى مكة المكرمة.

(٤) كيف الجوّ في أردبيل في الشتاء؟